



2023

March 19



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會大齋節第四主日禮拜
TAFPC 4th Sunday in Lent Service

司會 Liturgist: 何德淵長老(Elder Teh-Yuan Ho)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM

March 19, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱來到此所在是為著欲互家己分別做聖。

眾(台): 咱來遮找求值得咱領受呼召的代誌。

司(台): 上主所注重的並毋是咱的外表，

眾(台): 祂欲了解咱的心內有園(khng)什麼？咱想什麼？

司(台): 咱著作伙來學習遐個會當互上主歡喜的代誌，

眾(台): 也就是互咱真正成做至高上帝的兒女的代誌。

司(華): 我們來到這裡是為了要使自己分別為聖。

眾(華): 我們前來找尋值得我們所領受之呼召的事。

司(華): 上主所重視的並不是我們的外表，

眾(華): 祂要了解我們心中存著什麼想法。

司(華): 讓我們一起來學習那些能討上主喜悅的事，

眾(華): 也就是使我們真正成為至高上帝兒女的事。

唱詩* Hymn*

新聖詩 #71 「基督世界真光」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

“Grace Lifted Me”

by Patti Drennan

Violinist: Samantha Tomblin & 聖歌隊

In loving kindness Jesus came, my soul in mercy to reclaim.
And from the depths of sin and shame,
through grace He lifted me.
He called me long before I heard,
before my sinful heart was stirred.
But when I took Him at His word, forgiv'n, He lifted me.

Amazing grace! How sweet the sound
that saved a wretch like me!
I once was lost but now am found, was blind but now I see.

His brow was pierced with many a thorn.
His hands by cruel nails were torn.
When from my guilt and grief, forlorn, in love He lifted me.
In loving kindness Jesus came to save a wretch like me!
And from the depths of sin and shame through grace
He lifted me.

Amazing grace! How sweet the sound That saved a wretch
like me! I once was lost, but now am found.
Through grace He lifted me. Through grace He lifted me.

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 咱欲安怎樣知影，什麼時陣咱所做的行為是對的？是正確的？是佇咱的行動結出真理與良善的果子的時。基督成做照光咱內心隱密(ún-bat)的所在的亮光，像時，祂也賜落醫治與更新來代替論斷(lûn-toàn)。所以，咱著作伙佇基督的看顧中間來承認家己的罪。

司(華) 我們如何能知道，什麼時候我們所做的行為是對的？是正確的？是在我們的行動結出真實與良善的果子之時。基督成為光照我們內心隱密之處的亮光，同時，祂也賜下醫治與更新來代替論斷。所以，讓我們一起在基督的看顧之中來承認自己的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 憐憫攔愛疼阮的上帝啊！阮有時看繪著祢佇世間所啲做的工是什麼？阮愛從祢得著的回應是照阮的預測(ū-chhek)，想欲達到的結果。但是，阮卻繪記得，祢並毋是按照阮所期待的來做，乃是按照祢的良善成就一切。主啊！求祢赦免阮無承認祢所做的神蹟奇事，也求祢赦免阮對你做代誌的智慧和，心存懷疑。上要緊的是，當阮無法度回應祢的呼召，忽略(hut-liók)著愛打拼向世間見證祢的愛

疼與恩典的時陣，懇求祢赦免阮！攔再一擺賞賜
阮有氣力完成祢所交代的工。(默禱)

(華) 憐憫又慈愛的上帝啊！我們有時看不到在世上祢正在做什麼？我們想從祢得到的回應是照著我們的預測，而能達到的結果。但是，我們卻忘記了，祢並不是按照我們所期待的進行，乃是按照祢的良善成就一切。主啊！求祢赦免我們沒有承認祢所做的神蹟奇事，也求祢赦免我們對祢做事的智慧，心存懷疑。最重要的是，當我們無法回應祢的呼召，忽略了需要努力向世人見證祢的愛疼與恩典之時，懇求祢赦免我們！並且再一次賞賜我們有能力完成祢所交代的工。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 耶穌重新修補咱的心靈，為著祂的名，引導咱行義的路。佇咱人生的年日中間，恩典與慈悲的確隨咱，咱著永遠居起佇上主的厝，直到永遠。

司(華) 耶穌重新修補我們的心靈，為了祂的名，引導我們走義路。在我們人生的歲月裡，恩惠與慈愛必隨著我們，我們要永遠住在上主的殿中，直到永遠。

讀經 Scripture Reading

約翰福音 9:1-11, 30-39 (舊約:藍 p116, 紅 p161, 棕 p161)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「盲證人」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #83 「耶穌基督聽候」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #194 「開我目矚互我看見」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(3/19/2023)	(3/26/2023)
招待	李昭瑩	唐乃傑
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	何德淵	謝慶賢
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	林繼義 林又堅	林繼義 林又堅
司獻/清點奉獻	徐光武 陳叔承	吳曼麗 唐乃傑
茶點預備	吳曼麗 林繼義	孫李秋蓮 孫慧卿
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	何德淵 陳玫麗	何德淵 唐乃傑

小會公告:

- 小會決定經由美國長老教會總會(PCUSA)作業協調，捐款給土耳其及敘利亞地震賑災，並接受本會兄姊捐款，上限額訂為\$2,000，超過上限總額的金額將存留為本會急難救助金。支票請備註「地震賑災」，4/9(日)截止。

消息報告 Announcements:

- 今天成人主日學由蔡佳君牧師主講，1:20-2:20PM, 講題是“[讓愛住我家]-2:原生家庭與心靈小孩”。下週第3講的題目是“原生家庭雕塑”。
- 分區查經班本次進度為：【以賽亞書】42 - 44 章，歡迎兄姊參加分區查經班。

主內肢體交通與代禱:

代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工的智慧；聘牧委員會；Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；李秀芳姐(Christina Lee)及全家；俊彥兄及尚芬姐；艷紅姐及家人；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生Keene；啟明兄及家人；教會兄姊們的新生兒孫；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊；退休兄姊們生活上的改變與適應。

奉獻 Offering: Week of 3/12/2023: \$5,438.00

經常奉獻	感恩奉獻	地震賑災
\$5,038.00	\$250.00	\$150.00

出席人數 Attendance:

實體台語禮拜 (3/12): 成人 50, 兒童 6

教會行事表：

週	聚會 項目	時間	主理	講題/經文	地點
二	婦女 查經 (3/21)	10:00AM 12:00PM	陳玫麗	大齋節靈修文 3/15 - 3/21	Online
日	台語 禮拜 (3/26)	11:00AM 12:15PM	蔡佳君	信的人欲復活 約翰福音 11:17-43	Sanctuary Online
日	成人 主日學 (3/26)	1:20PM 2:20PM	蔡佳君	[讓愛住我家]-3 原生家庭雕塑	Sanctuary